



El vàter no és una paperera! Compte amb aquest gest.

Les tovallolletes humides i altres residus que llencem pel vàter no són com el paper higiènic que es desfà, sinó que es converteixen en una massa compacta que embossa els baixants dels edificis i canonades i arriben intactes a les depuradores, cosa que incrementa els costos del sanejament que paguem entre tota la ciutadania a la factura de l'aigua. Els productes com: **tovallolletes humides (incloses les biodegradables), cotonets, paper de cuina, menjar, compreses, gasses, bastonets, etc.**, no s'han de llençar pel vàter.

El váter no es una papelera! Cuidado con este gesto.

Las toallitas húmedas y muchos otros residuos que tiramos por el váter no son como el papel higiénico que se deshace, sino que se convierten en una masa compacta que atasca los bajantes de los edificios y cañerías y llegan intactas a las depuradoras, cosa que incrementa los costes del saneamiento que pagamos entre todos en la factura del agua. Los productos como: **toallitas húmedas aunque sean biodegradables, algodones, papel de cocina, comida, compresas, gasas, bastoncitos, pinturas, etc.**, no deben tirarse por el váter.

The toilet is not a bin! Mind what you flush.

Wet wipes and other waste that we flush down the toilet are not like toilet paper, which disintegrates. Instead, these items get compacted into a mass that clogs drainpipes and plumbing, eventually arriving intact at wastewater treatment plants, increasing the sanitation costs that we all end up paying in our water bills. Products such as: **wet wipes (including biodegradable ones), cotton balls, kitchen paper, food, sanitary towels, gauze, cotton swabs, etc.**, must not be flushed down the toilet.

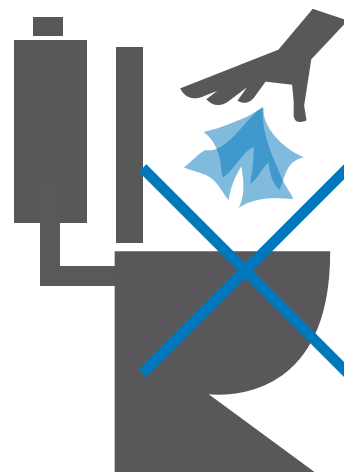
Moltes gràcies per col·laborar
Muchas gracias por colaborar
Thank you for your collaboration



Agència Catalana
de l'Aigua



Generalitat
de Catalunya



La toilette, ce n'est pas une poubelle! Attention à ce geste.

Les lingettes et autres déchets que nous jetons dans les toilettes ne sont pas comme le papier hygiénique qui se désagrège, ils deviennent des masses compactes qui bouchent les canalisations et arrivent intacts à nos stations d'épuration, ce qui augmente les coûts d'assainissement que nous payons entre tous dans la facture de l'eau. Les produits tels que: **lingettes (même biodégradables), cotons démaquillants, essuie-tout, nourriture, serviettes hygiéniques, pansements, coton-tige, etc.**, ne peuvent être jetés dans les toilettes.

Die Toilette ist kein Papierkorb! Vorsicht mit dieser Bewegung.

Feuchtigkeitstücher und andere Abfallstoffe, lösen sich nicht wie Toilettenpapier auf, sondern bilden eine kompakte Masse und führen zur Verstopfung der Abflüsse und Rohrleitungen eines Gebäudes und gelangen unverändert in die Kläranlage. Die Folge davon sind erhöhte Kosten für die Reinigung des Brauchwassers, die von allen Bürgern durch die Wasserrechnung beglichen werden. Die folgenden Artikel: Feuchtigkeitstücher (einschließlich biologisch abbaubarer), Watte, Küchenkrepp, Lebensmittel, Binden, Gaze, Wattestäbchen, u.s.w., bitte nicht in die Toilette werfen.

Il water non è un cestino dei rifiuti! Occhio a questo gesto.

Le tovagliette umide ed altri residui che gettiamo nel water non sono come la carta igienica che si disfa, ma si convertono in una massa compatta che ottura le tubature ed arrivano intatti agli impianti di depurazione. Questo comporta un incremento delle spese di risanamento delle acque che si ripercuote sulle bollette di tutti noi. I prodotti come: **tovagliette umide (comprese le biodegradabili), dischetti di cotone, tovaglioli di carta, alimenti, assorbenti, garze, cotton fioc, etc.**, non si devono gettare nel water.

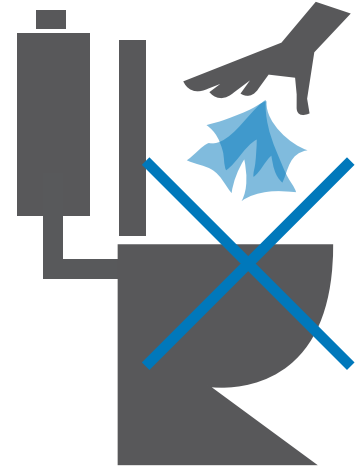
**Merci de votre collaboration
Vielen Dank für Ihre Mithilfe
Grazie per la tua collaborazione**



Agència Catalana
de l'Aigua



Generalitat
de Catalunya



Унитаз — не мусорное ведро! Помните об этом.

Влажные салфетки и другие отходы, которые мы выбрасываем в унитаз, не растворяются, как туалетная бумага, а превращаются в плотную массу, засоряющую канализационные трубы и поступающую в таком виде в очистительные сооружения, что повышает стоимость ассенизации, которую оплачиваем все мы, жители города, в счете за воду. Такие предметы, как: **влажные салфетки (в том числе биоразлагаемые)**, **ватные диски**, **бумажные полотенца**, **еда**, **прокладки**, **бинты**, **ватные палочки**, и др. нельзя бросать в унитаз.

卫生间不是垃圾桶！请留意此标示。

与可自动分解的厕纸不同，我们在卫生间扔的湿纸巾和其他废弃物会结成密块状，堵塞大楼的下水道和其他管道，无法经污水净化厂处理，从而增加所有公民在用水方面支付的清洁费用。这些物品包括：湿纸巾（包括可生物降解的湿纸巾）、卸妆棉片、厨房纸巾、食物、卫生巾、纱布、棉花棒、等，不可以扔进卫生间。

المرحاض ليس سلة قمامة! احذروا هذه الحركة.

إن مناديل التنظيف المبلّلة والنفايات الأخرى التي تُلقى بها في المرحاض لا تشبه ورق المرحاض الذي يتفتت، لأنها تتحوّل إلى كتلة مترابطة تتسبب في انسداد أنابيب الصرف العمودي بالمباني وأنابيب الصحي وتصل سليمة إلى محطات معالجة المياه، مما ينتج عنه ارتفاع في تكلفة المعالجة التي ندفعها نحن المواطنين في فاتورة الماء. المنتجات مثل: مناديل التنظيف المبلّلة (مما فيها المناديل القابلة للتحلل العضوي)، أقراص القطن، ورق المطبخ، الأغذية، الفوط الصحية، الشاش الطبي، أعواد تنظيف الأذن، إلخ، لا تُلقوا بها في المرحاض.

Спасибо за сотрудничество!

感谢您的配合

نشكركم على تعاونكم



Agència Catalana
de l'Aigua



Generalitat
de Catalunya